

# Attestato di origine e di buona condotta per Giovanni Sparzer, spazzacamino, di S. Vittore, 1616

Autor(en): **A.M.Z.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Quaderni grigionitaliani**

Band (Jahr): **25 (1955-1956)**

Heft 1

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-21191>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Attestato di origine e di buona condotta

per Giovanni Sparzer, spazzacamino, di S. Vittore, 1616

---

Il Moesano ha avuto, come si sa, una sua corrente emigratoria altomesolcinese di spazzacamini che operarono nelle terre del già impero austriaco: nell'Austria di ora, nella Boemia, nell'Ungheria. (Cfr., fra altro, Quaderni X 3 Bricciole di passato altomesolcinese: gli eletti, gli emigranti e i casati di Soazza. Gli ultimi spazzacamini mesocchesi nell'Ungheria e il « Rauchfangkehrergewerbe » di mastro Gaspare Toscano a Vienna; XXI 3 Mastri spazzacamini mesolcinesi a Vienna). Da una pergamena del 1616, rintracciata di recente, e ora in nostra mano, si rileva che già al principio del 17. secolo Roveredo-giurisdizione rilasciava a spazzacamini attestati d'origine e di buona condotta, in lingua tedesca, e che gli spazzacamini moesani si annidavano anche nelle regioni della Bassa Baviera dove già da tempo si affacciavano i mastri da muro.

L'attestato, steso dal notaio sanvittorese Domenico Castaldo, nella forma e nella calligrafia che potrebbero attribuirsi a un notaio tedesco, lascia dedurre che il Castaldo avesse fatto i suoi studi a settentrione. Fu lui a tedeschizzare anche il casato di colui che chiedeva l'attestato? Il casato Sparzer non compare nei registri parrocchiali di S. Vittore.

La pergamena, rosa dai topi, affumicata, non è decifrabile in ogni sua parte anche a chi è dell'arte come il copiatore, prof. dott. T. Neuhofer di Eichstätt.

*Wir Lanndtaman vnnd Rathe zu Rofflle in Mesoxerthal, Freylender in oberen grawen pundt gelegen, Thunt kundt aller meniklich, mit disem vnnsern Brieff. Demnach für unnsere versameleten Rathe komen vnnd erschinen ist Antoni Sparzer vnnd vnns angezeigt, wie der Erbar vnnd züchtiger junger.... Hanns Sparzer, sein lieber Brueder, beyde von Sancto Victore Dorf, vnns landtsman vnnd nachbaur, wie er obgemelter Hanns Sparzer mit bith recomb.... vrkundt vnnd warer kundtschafft seiner ehelichen geburt vnnd herkommens zu geben nottürftig were, damit er sich der in fremden länden vnnd stätten, vnd furnemblich der statt Viltzhoven in niederen Bayern, da er besinet ist, sein handtwerkh Rauchfangköhrer zu dreiben vnnd daselbst an vnnd aufgenommen, welcher nunmehr, die weil da ihme von meniklichen vil lieb, Er vnnd guetes begegnet, sich daselbst zu verhehlichen vnd in das bürgerliche mitl zu begeben wir bericht sein, damit er sich mit ehren erneren möge oder anderen orten, wo er hinkhomen oder nider sessen wirdt, sich der seiner dessen guet wissen tragen nach zu gebrauchen. Wan wir nun soliches benantes Hanns Sparzer bit vnnd beger nit vnzimlich achten, auch in den vnnd anderen zu verstandt der warheit im zu wilfaren vnnd sonst fuderung vnd vnnsern freuntlichen willen gegen him zu beweisen wolgeneigt sein, demnach bekennen vnnd sagen wir bey vnnseren Ampts vnnd Raths pflichten vnnd so hoch, wie ein warheit bilich sagen sollen, das der obgemelter Hanns Sparzer ehelicher Sohn ist des Erbaren maister Dominici Sparzer seliger vnnd der dugenhafften Dominica Viscarding, seiner Ehelichen Hausfrauen, die zu ehrliche standt vnnd Erbaren wesen in Sancto Victore dorf obgemeldten Ort bey vnnd miteinander ehelich geboren vnnd auf.... zigen haben, auch die selben sein Vatter vnnd Muetter sich alle*

ihr Täg vor vnnd in der Ehe so erbarlich, aufrecht vnnd retlich, f...mlich vnnd christlich, wie dan gueten Eheleiten gebürt, wolgehalten vndt anstatt das wir keinerley Unehr, noch argten, argkwon von ihr kennen nihe (noch) gehört haben. Desgleichen hat sich vorge-  
 nanter Hanns Sparzer sich in seiner Jugend vnd der zeit seiner bey vnns wonung als ein  
 zichtiger junger vnnd frey lediger vnverheiratheter gesel erbarlich, zichtigklich vnnd ge-  
 bürlich, auch wol gehalten, das wir im, so er sich vor vnns in recht begeben, treuer Eer  
 vnnd eyd als einen fromen, erbwaren, vnuerl...den vnnd g... hetten vnnd noch theten,  
 also das wir .... aller solicher haltung vnnd herkhomens billich ehr vnnd guets verziehen  
 vnnd haben hin (ihn) also von vnns gantzlich gegeben vnnd gelassen. Bitt(en) auch darauf  
 alle vnnd jeden geistlich vnnd weltlich Obrikait vnd in was standts wurden oder wesens  
 die sie seyen, bey vnnd zu dem obgenant Hanns Sparzer dieser zeit wonung hat vnnd  
 hinfüran haben wirdt, von fromen vatter vnnd muetter geboren, zu halten, vmb ein jeden  
 das ernant nach seiner gebüren vnder dünstlich, willigklich vnnd freu(n)dtlich zu ver-  
 dienen vnnd günstlich zu beschulden. In Vrkundt dises brieffs haben wir mit vnseren  
 landtschafft Roffle obgehechten Insigel beferdiget vnnd besigelt, doch vnns, vnseren  
 nachkhomen vnnd gemaine landt alwegen one schaden. Datum zu Röffle auf vnseren  
 Rahts Haus den syben vnnd zwaintzigisten Monats tag February nach Christi allerheiligüsten  
 geburth in dem sechtzehnhundert vnnd sechtzehenden Jar.

*Io: Dominicus Castaldus Notarius  
 publicus de mandato*

Noi Landammano e Consiglio di Roveredo (Rofflle) nella Valle Mesolcina (Mesoxerthal),  
 terra libera nella Lega Grigia Superiore, con questo nostro documento dichiariamo: Da-  
 vanti al nostro Consiglio radunato a seduta è comparso *Antonio Sparzer* e ci ha manife-  
 stato come l'onorato e beneducato giovine ....*Giovanni, suo caro fratello — ambedue  
 del villaggio di San Vittore* —, nostro conterraneo e vicino, abbisogni di un documento  
 e di una vera dichiarazione della sua nascita legittima e della sua origine affinché possa,  
 come è nella sua intenzione, esercitare il suo *mestiere di SPAZZACAMINO* in paesi e città  
 stranieri e prima nella città di *Vilshofen nella Bassa Baviera*, dove si è stabilito, dove gli  
 è toccato molto in affetto e in bontà e dove intende sposarsi ed essere accolto nella buona  
 borghesia, e perché possa guadagnarsi onorevolmente il pane; però anche in altri luoghi  
 dove dovesse capitare o stabilirsi, e se ne possa giovare a suo buon giudizio. — Poiché  
 noi non consideriamo irragionevole la supplica e richiesta del suddetto Giovanni Sparzer  
 e anche siamo ben propensi di dimostrargli la nostra volontà di soddisfarlo e di favorirlo  
 in consonanza a verità, per dovere di ufficio e di consiglio dichiariamo e manifestiamo al-  
 tamente e a norma di verità che il suddetto Giovanni Sparzer è figlio legittimo dell'onorato  
 defunto mastro Domenico Sparzer e della virtuosa Domenica Viscardi, sua moglie legittima;  
 che è stato generato e educato a uomo di stato onesto e di comportamento conveniente;  
 e anche che suo padre e sua madre in tutta la loro vita prima e dopo il matrimonio si  
 sono comportati onorevolmente, rettamente e cristianamente come si addice a buoni co-  
 niugi, né noi abbiamo appreso nulla che vada a loro disdoro o sospetto. Nella sua giovinezza  
 e nel tempo che è vissuto tra noi il sopradDETTO Giovanni Sparzer si è dimostrato giovane  
 beneducato e dignitoso, e di buona condotta, sì che essendosi egli rivolto a noi...., lo  
 abbiamo dichiarato sciolto da ogni impegno a nostro riguardo. — Perciò preghiamo tutte  
 le autorità ecclesiastiche e civili, e ognuna di esse singolarmente, di quale stato e carattere  
 esse siano, e presso le quali dimori attualmente o dimorerà in seguito il suddetto Giovanni  
 Sparzer, nato da padre e madre pii, che lo abbiano ad aiutare quanto possono, come cre-  
 diamo poter ammettere che avverrà. — In conferma abbiamo apposto a questo documento

le insegne (il bollo) della nostra giurisdizione di Roveredo, però senza che ne derivi danno ai nostri posteri e al nostro paese.

Dato a Roveredo nel nostro Municipio il 27 giorno del febbraio nel 1616. anno dopo la SS.ma Nascita di Cristo.

Io Dominico Castaldus  
notaio pubblico, de mandato

Sul retro si legge: Questo libro è di me Gio: « Scharono fillio del qd. Antoni Scharono di S'to Vittore fatto l'anno 1654 che fa 147 anni uecchio e non serua più niente ».

#### IN MARGINE.

Nel 1936 in Archiv für Sippenforschung XIII, p. 145 sg. uscì, steso da *K. Puchner*, un elenco di Süddeutsche Kaminkehrerfamilien italienischer Herkunft — Famiglie di spazzacamini di origine italiana nella Germania meridionale —. Vi troviamo, fra molti altri, portatori di casati anche moesani:

un *Barroggio* — Broggio, da Roveredo? — organizzò verso il 1730 l'arte degli spazzacamini nel Kurpfalz (Palatinato elettorale) e nella regione di Speyer;

tre *Pisoni*, anche *Pissoni* o *Bisonis* — da Soazza? — si rintracciano, l'uno a Rastatt, l'altro, Paolo Antonio, 1744 a Bruchsal (Baden), il terzo 1784 a Ettlingen;

*Giovanni Tonolla* — da Lostallo? — era 1750 in Baviera,

*Giorgio Cavallo* — da Mesocco? — si affaccia 1807 a Bamberg,

1831 viveva a Landshut la vedova di uno spazzacamino *Storno* — da S. Vittore? —